



- * 製品についてのお問い合わせは、お近くのSHOEI正規販売店か下記Webサイトをご覧ください。
だき、お問い合わせください。
- * For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.

shoei.com/worldwide/sales.html



株式会社SHOEI

本社・国内営業部

〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7
Tel: 03-5688-5180 Fax: 03-3837-8245

SHOEI CO., LTD.

HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN
Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

www.shoei.com

430-JP

Printed in Japan 20260917

取扱説明書

このたびは SHOEI ヘルメットをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品の機能および注意事項を十分にご理解いただき、より安全に快適なモーターサイクルライフを送っていただくために、ご使用前に本取扱説明書をよく読んで、記載されている内容を十分に理解してください。本取扱説明書は、読み終わったあと、いつでも取り出せる場所に保管してください。本取扱説明書を紛失したときは、弊社までお問い合わせください。

この取扱説明書の内容は、予告なしに変更する場合があります。

この取扱説明書に使われているイラストは、実際の製品とは異なる場合があります。

この取扱説明書の著作権は、株式会社 SHOEI にあります。無断転載、複製は固くお断りします。

Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost.

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

日本語 /English

1-24

Z-9

430-JP

日本語	English	
最初にお読みください	Read This First	2
梱包物の確認	Confirming the Packed Items	3
各部の名称	Parts Description	4
ベンチレーションシステム	Ventilation System	5
チンカーテン	Chin Curtain	6
ブレスガード	Breath Guard	7
CWR-F2 シールド	CWR-F2 Shield/Visor	8
CWR-F2シールドの取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling the CWR-F2 Shield/Visor	13
シリコンオイルの使用方法	Applying the Silicone Oil	14
防曇シート	Anti-fog Sheet	15
内装の交換について	Replacing the Interior Parts	16
内装の取り外し方、取り付け方	Removing and Installing the Interior Parts	17
内装の取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling the Interior Parts	21
E.Q.R.S.(エマージェンシークイックリリースシステム)	E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)	22
専用インターコムの取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling the Specific Intercom	23
その他のご注意	Other Cautions	23
パーツリスト	Parts List	24

最初にお読みください

この商品はオートバイ用のヘルメットです。

これ以外の目的に使用しないでください。他の目的でこのヘルメットを使用すると、事故の際、十分な保護が得られないことがあります。

ヘルメットは頭部への衝撃を軽減するものであり、高速度や低速度での、考えられるあらゆる直線衝撃や回転衝撃から着用者を保護できるわけではありません。低速での事故であっても、重傷または致命傷に至る場合があります。

頭部の保護能力を最大まで引き出すために、ヘルメットを頭部に適切にフィットさせ、あごひもを顎の下でしっかりと締め付けてください。また、ヘルメットを頭に固定したときに、十分な周辺視界が確保できなければいけません。ヘルメットが大きすぎると、使用時にヘルメットがずれることがあり、これが原因で、ヘルメットが事故で外れたり、視界を妨げたりする可能性があります、けがや死亡の原因となります。ヘルメットを正しく着用する方法については、別紙の「安全マニュアル」を参照してください。

マニュアルの内容は予告なしに変更されることがあります。

マニュアル内で使用されている図は、実際の製品とは異なる場合があります。

マニュアルの著作権は株式会社 SHOEI に帰属します。本書を無断で転載または複製することは、固く禁じられています。

本製品を使用する前に本取扱説明書をよく読み、機能および注意事項を十分に理解してから使用してください。本取扱説明書内の指示および警告のいずれかに従わなかった場合、重大な傷害または死亡に至るおそれがあります。これらの指示および警告に従わずに生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。

Read This First

This product is a motorcycle helmet.

Do not use it for any purposes other than riding a motorcycle. If you use the helmet for any other purpose, it may not provide sufficient protection in case of an accident.

A helmet is designed to reduce the impact on the head. However, no helmet can completely protect the wearer from all possible linear or rotational impacts that may occur at high or low speeds. Even low-speed accidents can result in serious or fatal injuries.

For maximum head protection, the helmet must fit properly and the retention system must be securely fastened under the chin. The helmet should allow sufficient peripheral vision when secure on your head. If your helmet is too large, it may slide on your head while riding causing your helmet to obstruct your vision or come off in an accident resulting in personal injury or death. To learn to properly wear and secure your helmet, see the booklet "Safety Instructions".

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD.

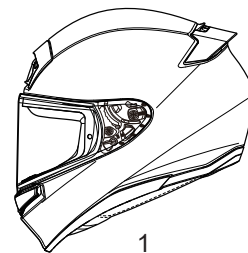
Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

Read this manual carefully and ensure you fully understand the helmet's features and precautions before using it. SHOEI assumes no liability for any damage resulting from a failure to follow the instructions and warnings in this manual. Failure to heed any of these warnings and instructions may result in serious injury or death.

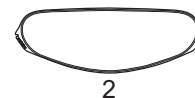
梱包物の確認

製品の梱包箱を開封後、以下の部品や付属物が含まれているか確認してください。

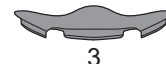
1. ヘルメット
2. 防曇シート
3. プレスガード
4. チンカーテン
5. ヘルメットバッグ
6. 安全マニュアル
7. 「SHOEI」ロゴステッカー
8. シリコンオイル
9. 防曇シート用ピン



6



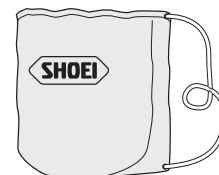
2



3



4



5



7



8



9



梱包物（箱や緩衝材）は、修理時の送付などのためにできるだけ保存されることをお勧めしますが、廃棄される場合は、法令に従い正しく処理してください。



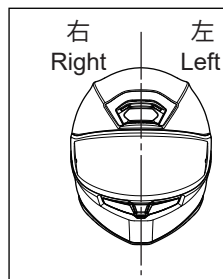
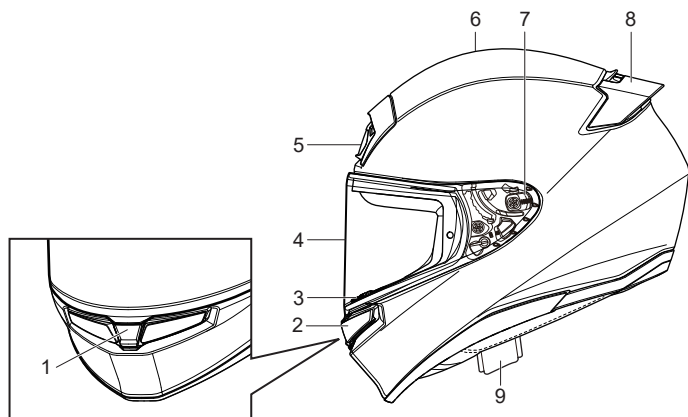
We recommend that you save the box and its cushioning material in case you need to ship the product or its parts for repair. If you dispose of these materials, please follow the proper laws and regulations.

各部の名称

1. シールドロックボタン
2. ロア エア インテーク
3. デフロスター
4. CWR-F2 シールド
5. アッパー エア インテーク
6. シェル
7. シールドベース
8. トップエアアウトレット
9. チンストラップ (あごひも)

Parts Description

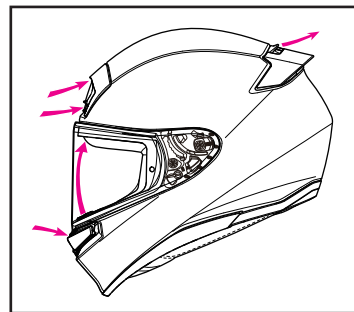
1. Shield/Visor lock button
2. Lower air intake
3. Defogger ventilation system
4. CWR-F2 shield/visor
5. Upper air intake
6. Shell
7. Shield/Visor base
8. Top air outlet
9. Chinstrap



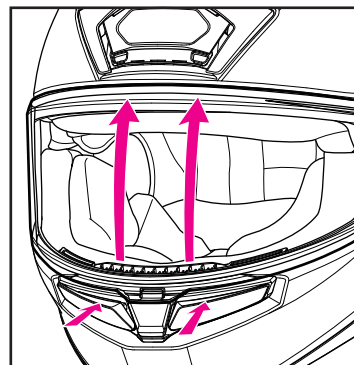
本取扱説明書中で表記される「右」、「左」は、ヘルメットをかぶった状態で着用者から見た「右」、「左」に対応しています。

The terms "right" and "left" in this manual correspond to the perspective of "right" and "left" as viewed by the rider wearing the helmet.

ベンチレーションシステム

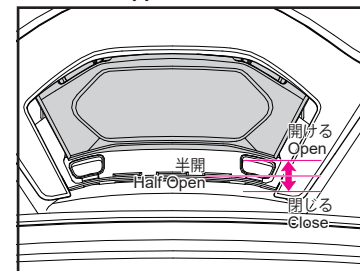


デフロスター Defogger Ventilation System

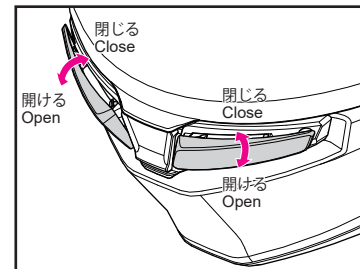


Ventilation System

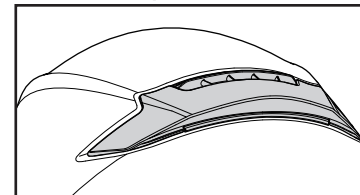
アッパー エア インテーク Upper Air Intake



ロア エア インテーク Lower Air Intake



トップエアアウトレット Top Air Outlet



※開閉機構はありません。
Note: There is no manual opening/closing mechanism for the vents.



ベンチレーションを開くと、周りの音が大きく聞こえたり、乗車姿勢によっては風切り音が発生したりする場合があります。



Opening the vents on the helmet can cause an increase in noise levels. In addition, wind noise may occur depending on your riding posture.

チンカーテン

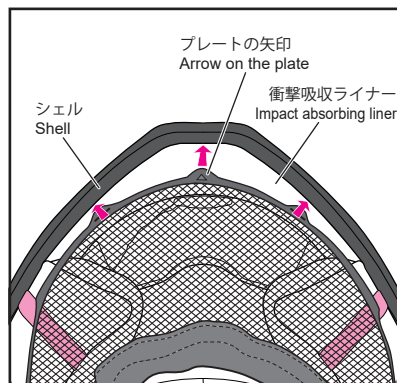
チンカーテンは、装着すると、ヘルメットのおご周りの風の巻き込みを低減します。また、風切り音の侵入を低減します。
チンカーテンの取り付け、取り外しは、下記の方法で行います。

チンカーテンの取り付け方

チンカーテンのプレートの中央の矢印と、ヘルメット先端部の中央を合わせ、シェルと衝撃吸収ライナーの隙間に差し込み、その後に両サイドのプレート部分を順に差し込みます。

チンカーテンの取り外し方

チンカーテンの中央部分のプレートを引き起こして抜き、その後に両サイドのプレートを順に抜きます。チンカーテンを引き抜いた際、フチゴムが引き出されてしまうことがあります。その際はフチゴムをつまみ、元の状態に戻してご使用ください。



Chin Curtain

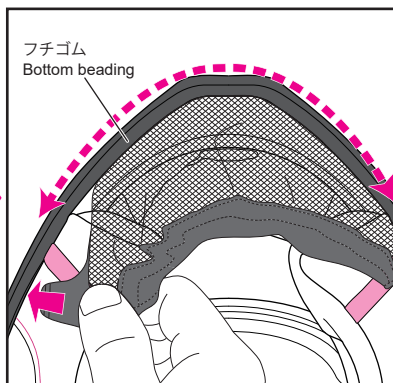
Installing the chin curtain restricts the inflow of wind into the chin area. It also reduces the wind noise. Follow the procedure below to install and remove the chin curtain.

Installing the Chin Curtain

Align the arrow at the center of the chin curtain plate with the center of the helmet leading edge. Insert the chin curtain into the clearance between the shell and impact absorbing liner, and then insert both ends of the plate in order.

Removing the Chin Curtain

Pull up and out the center portion of the chin curtain plate, and then pull out both ends of the plate to remove the chin curtain. When you pull out the chin curtain, the bottom beading may come out. If this happens, pinch the edge of the bottom beading and put it back in place.



警告

- チンカーテンを装着すると、周りの車やバイクの音が、通常より小さく聞こえます。運転時は、特にご注意ください。
- ヘルメットを持ち運ぶときなどに、チンカーテンを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下して破損する可能性があります。

WARNING

- When the chin curtain is installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.
- Do not carry the helmet holding the chin curtain. The chin curtain may come off, and the helmet may drop and become damaged.

ブレスガード

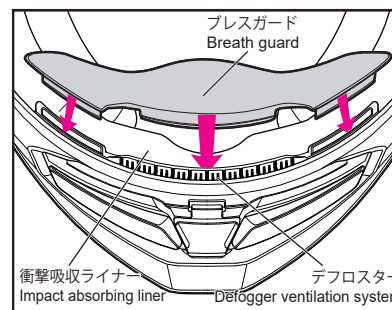
ブレスガードを取り付けると、呼吸によるシールドの曇りを軽減します。
ブレスガードの取り付け、取り外しは、下記の方法で行います。

ブレスガードの取り付け方

図のように、ブレスガードをデフロスターと衝撃吸収ライナーの隙間に差し込みます。

ブレスガードの取り外し方

デフロスターと衝撃吸収ライナーの隙間から、ブレスガードを引き抜きます。



警告

ヘルメットを持ち運ぶときなどに、ブレスガードを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下して破損する可能性があります。

Breath Guard

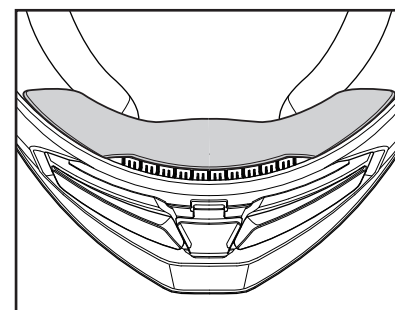
Installing the breath guard reduces fogging on the shield/visor caused by breathing. Follow the procedure below to install and remove the breath guard.

Installing the Breath Guard

As shown in the drawing, insert the breath guard in the space between the defogger ventilation system and the impact absorbing liner.

Removing the Breath Guard

Pull the breath guard from the space between the defogger ventilation system and the impact absorbing liner.



WARNING

Do not carry the helmet by holding the breath guard. The breath guard may come off, and the helmet may drop and become damaged.

CWR-F2 シールド



ご購入後はじめてお使いになる際は、シールドから保護フィルムを剥がしてください。

シールドを完全に下ろすと（図 1）、シールドタブがシールドロックボタンに掛かり、ロックされます（図 2）。走行時は、このポジションにすることを推奨します。

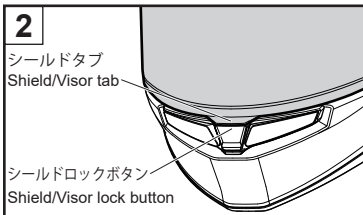
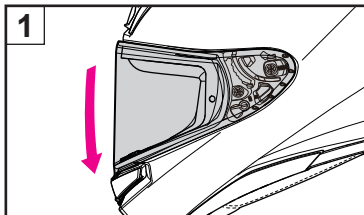
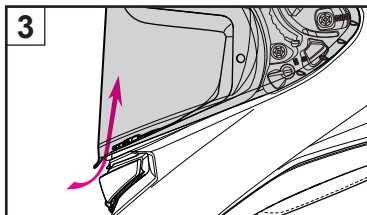


図 3 のようにシールドタブをシールドロックボタンから外し、シールドを少し開けた状態で低速走行することで、ヘルメット内を換気することができます。

By riding at low speed with the shield/visor unhooked and the shield/visor slightly open, as shown in Drawing 3, air can circulate inside the helmet.



警告

図 3 のようにシールドを少し開けた状態で高速走行した場合、シールドが不意に開く恐れがあり危険です。高速走行時には使用しないでください。



WARNING

Riding at a high speed with the shield/visor slightly opened as shown in Drawing 3 may cause the shield/visor to open unexpectedly, which is extremely dangerous. Do not use the slightly open position when riding at high speeds.

CWR-F2 Shield/Visor

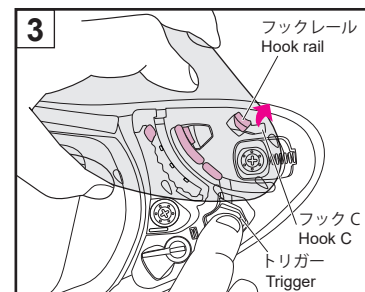
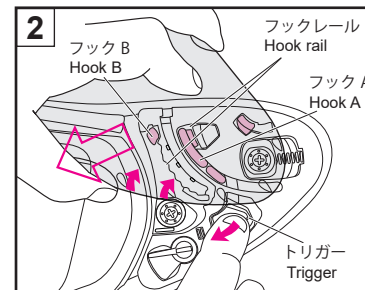
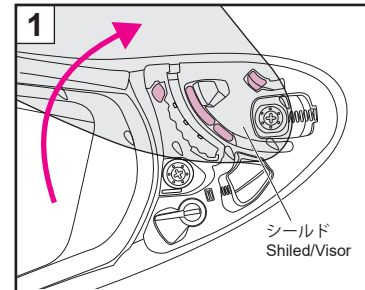


Remove the protective film before using the shield/visor for the first time.

When you fully lower the shield/visor (Drawing 1), its tab will engage with the shield/visor lock button and be locked (Drawing 2). It is recommended that the shield/visor remains in this position during touring.

CWR-F2 シールドの取り外し方

1. シールドを全開の状態にします（図 1）。
2. トリガーを下に引きながら、シールドをヘルメット前方へ引っ張り、手前に持ち上げフック（A）（B）を外します（図 2）。
3. フック（C）をフックレールから矢印方向に外して取ります（図 3）。
4. 反対側も同じ要領で取り外します。



Removing the CWR-F2 Shield/Visor

1. Open the shield/visor to fully opened position (Drawing 1).
2. While pressing the trigger, pull the shield/visor toward the front of the helmet and lift the shield/visor toward you to detach hooks (A) and (B) (Drawing 2).
3. Detach hook (C) from the hook rail in the direction of the arrow to remove the shield/visor (Drawing 3).
4. Remove the opposite side in the same manner.

CWR-F2 シールドの取り付け方

1. シールドを全開状態の位置に合わせ、フック (C) をフックレールに差し込みます (図 4)。
2. シールドをヘルメット前方へ引っ張りながら、矢印付近を上から「カチッ」とロックされるまで押し (図 5)、フック (A) (B) をフックレールにしっかりとめ込みます (図 6)。
3. 反対側も同じ要領で取り付けます。
4. 最後に、シールド開閉を数回繰り返し、フックがフックレールに確実にハマっているか確認してください。



警告

フックがフックレールにはまっていないと、走行中にシールドが外れ、思わぬ事故を引き起こす可能性があります。シールド取り付け後は、シールドの開閉操作を数回繰り返し、フックがフックレールに確実にハマっているか確認してください。また、シールドを完全に下ろした状態で、シールドタブがフックに掛かるか確認してください。

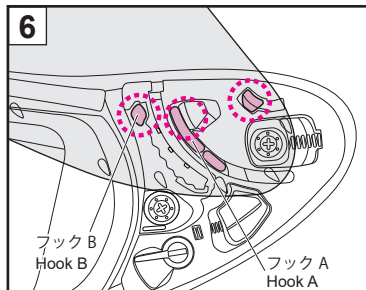
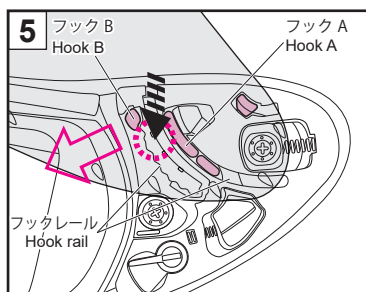
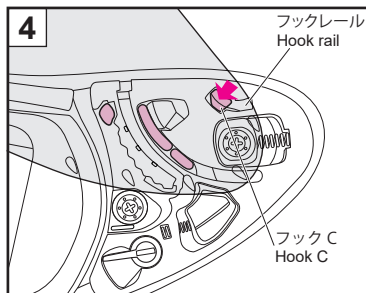
Installing the CWR-F2 Shield/Visor

1. Adjust the shield/visor to fully opened position and insert shield/visor hook (C) as per Drawing 4.
2. While pulling the shield/visor toward the front of the helmet, push down the area indicated by the arrow until it clicks into place (Drawing 5) and fit hooks (A) and (B) into the hook rails (Drawing 6).
3. Attach the opposite side in the same manner.
4. Finally, open and close the shield/visor a few times and ensure that both hooks are securely fixed into their hook rails.



WARNING

If the hooks are not securely inserted into their hook rails, the shield/visor may come off during riding and an accident may occur. After installing the shield/visor, open and close it a few times to confirm that the hooks and hook rails fit together securely. With the shield/visor completely closed, check that the shield/visor tab is clasped by the hook.



シールド調整レバー

ご使用の過程で、シールドを閉じても、シールドと窓ゴムの間に隙間ができた場合は、図のようにシールドベースの調整レバーを下げることで、シールドと窓ゴムとの間隔を詰めることができます。レバーは左右にあり、それぞれ調整できます。

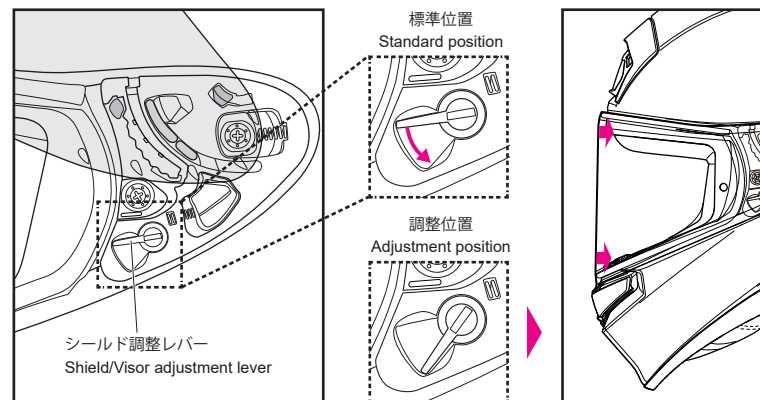
- * 調整レバーは、デフォルトでは、下図のように標準位置に設定されています。レバーを下げて調整位置に設定することで、シールドが後ろに動きます。
- * 調整がきつすぎた状態のままにすると、窓ゴムが劣化することがあります。シールドの隙間を見ながら調整してください。
- * レバーで調整しきれない場合は、スクリーンを緩め、シールドベースを動かして調整してください。

Shield/visor adjustment lever

During usage, if a gap occurs between the shield/visor and the window beading even when the shield/visor is closed, lower the adjustment levers of the shield/visor base as shown in the drawing, and you can reduce the gap between them. There are levers on the left and right and they can each be used for adjustment.

Note

- Each adjustment lever is initially set to the standard position as shown below. Lowering the lever to the adjustment position shifts the shield/visor backward.
- Leaving the adjustment too tight may cause excess wear on the window beading. Perform the adjustment while checking the gap between the shield/visor and the window beading.
- If the procedure cannot be completed with the shield/visor adjustment lever, narrow the gap by loosening the screw and moving the shield/visor base.



警告

このシールドをお使いになる前に、取扱説明書内の指示や警告を注意深くお読みください。取扱説明書内の指示や警告に従わずに生じた損害については、一切その責任を負いません。

- 着色シールドや、ミラー加工シールドの中には、ECE R22/06 に規定されている可視光線透過率の要求を満たしていないカラーもあります。ただし、日差しの強いサーキットでの長時間の使用では、認定品と比較して目の疲労を軽減する場合があります。
- 着色シールドや、ミラー加工のシールドは、可視光線透過率を下げ、ある状況下では視界の妨げとなり、ケガや死亡につながる事故を引き起こす恐れがあります。
- 着色シールドや、ミラー加工のシールドは、夜間やトンネル内、雨天や霧など、視界の悪い環境では使用しないでください。これらのシールドは日中での使用専用です。
- 着色シールドやミラー加工のシールド、もしくは調光機能を付したシールドとインナーサンバイザー、サングラスなどの可視光線透過率を下げる製品を併用すると、環境によっては視界が不良となり危険が生じることがあります。危険と感じた場合は、直ちに使用を中止してください。
- シールドに、曇り止め効果のある防曇シートを装着すると、シールドの可視光線透過率が最大で 10% 低下します。

米国内で、着色シールドもしくはミラー加工のシールドを、サンバイザーと併用すると、VESC-8* に規定されている可視光線透過率の要求事項が満たされなくなります。

着色シールドもしくはミラー加工のシールドと、サンバイザーを併用しないでください。視界が制限され、重傷や死亡につながる事故の恐れがあります。

VESC-8：バイク搭乗者の目の保護に関する車両機器安全委員会規則第 8 号。この規則は米国 36 の州で、バイク搭乗者の目の保護具使用に関する法律とともに、広く参照・適用されています。

WARNING

Read the instructions and warnings in the owner's manual carefully before using the shield/visor. It is your responsibility to ensure that your use of the shield/visor complies with any state or local laws.

- The light transmittance ratio of some tinted or mirrored shields/visors may be lower than the requirement of ECE R22/06, depending on the color. However, when used for an extended period in strong sunlight while riding on a circuit, they may alleviate eye fatigue more effectively compared to homologated shields/visors.
- Tinted or mirrored shields/visors reduce light transmittance and may impair a rider's vision in certain circumstances, increasing the likelihood of a crash resulting in injury or death.
- Never use a tinted or mirrored shield/visor at night, in tunnels, in rain or fog, or in other low visibility conditions. These shields/visors are intended for daytime use only.
- Do not use a tinted or mirrored shield/visor or a shield/visor with a dimming function together with the helmet's internal sun visor, sunglasses or any other product that reduces light transmittance. Doing so may impair your visibility and create a hazard, depending on the surrounding conditions. If you sense any danger, stop using the product immediately.
- When a mist retardant anti-fog sheet is attached to these shields/visors, the light transmittance ratio decreases by a maximum of 10%.

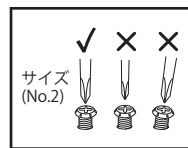
If a tinted or mirrored shield/visor is used together with the sun visor in the U.S.A., the requirement for the light transmission ratio specified in VESC-8* is not met.

Do not use the tinted or mirrored shield/visor together with the sun visor. Otherwise, the restricted vision caused by the tinted or mirrored shield/visor may lead to accidents, resulting in serious injury or death.

VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection. This standard is widely referred to and applied in 36 states in the U.S.A. together with the laws regarding motorcyclist eye protection.

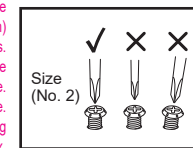
CWR-F2 シールドの取り扱いに関するご注意

- 着色シールドやミラー加工のシールド、もしくは調光機能を付したシールドとインナーサンバイザー、サングラスなどの可視光線透過率を下げる製品を併用すると、環境によっては視界が不良となり危険が生じることがあります。危険と感じた場合は、直ちに使用を中止してください。
- シールドの汚れや傷は走行中の視界の妨げとなり、大変危険です。シールドが汚れたり傷が付いたら、直ちに使用を中止し、取り外して洗浄するか、交換してください。
- シールドは、水で薄めた中性洗剤で洗い、真水でよくすすいでから柔らかい布でふき取り、乾かしてください。40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、シールドが変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
- シールドが曇った状態で走行しないでください。視界が妨げられ大変危険です。シールドが曇った場合、シールドを開けてヘルメット内をよく換気し、シールドの曇りを取り除いてください。また、防曇シートの使用も、シールドの曇り防止に効果的です。
- 防曇シートをご使用の場合は、必ず純正品をご使用ください。取り扱い方法については、別紙の防曇シートの取扱説明書をご覧ください。
- シールドは、保護フィルムをはがして使用してください。
- シールドベースをクリーニングしたり、あるいはシールドベースを交換した場合、シールドを開めてシールドと窓ゴムの密着を確認してください。隙間がある場合、風の巻き込みや風切り音の原因となるため、シールドが窓ゴムに密着するようシールドベースの位置を調整してください。
- スクリューの締め付けなどを行う際は、ビットサイズ「No.2」のプラスドライバーを垂直に当て、ていねいに回してください。サイズの合わないドライバーや電動ドライバーを使用したり、スクリューをなめに締め付けたりすると、ネジ頭を破損する場合がありますので、十分注意して回してください。スクリューを交換する場合は、必ず純正品（アルミニウム製）をご使用ください。スクリューを強く締めすぎると、スクリューが破損する場合がありますのでご注意ください。（推奨締め付けトルク：80cN・m/約 8kgf・cm）
- シールドにステッカーや粘着テープを貼らないでください。
- シールドの開閉の動きが悪くなったり、擦れるような音がした場合は、窓ゴムにシリコンオイルを塗布してください。シリコンオイルの塗布箇所については、「シリコンオイルの使用法 (p.14)」を参照してください。



Important Notice about Handling the CWR-F2 Shield/Visor

- Do not use a tinted or mirrored shield/visor or a shield/visor with a dimming function together with the helmet's internal sun visor, sunglasses or any other product that reduces light transmittance. Doing so may impair your visibility and create a hazard, depending on the surrounding conditions. If you sense any danger, stop using the product immediately.
- Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.
- The shield/visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. **Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these are used for cleaning, the shield/visor's characteristics may be changed and safety may be impaired.
- Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your field of view and can be very dangerous. If the shield/visor fogs up, open the shield/visor to ventilate the helmet interior and clear the fog. Use of the anti-fog sheet is also effective in preventing fog.
- Always use SHOEI's genuine anti-fog sheet for the applicable shield/visor. For the procedure of handling the anti-fog sheet, please refer to its instruction manual.
- Remove the protective film before using the shield/visor.
- After cleaning or replacing the shield/visor base, close the shield/visor and make sure that it touches the window beading in all around. If there is a gap between the shield/visor and the window beading, adjust the position of the shield/visor base and eliminate the gap, because it may cause roll-in of wind or noise.
- To tighten screws, place the No. 2 Phillips head screwdriver vertically and turn it gently. If you use a screwdriver of an unsuitable size or an electric screwdriver, or tighten a screw on an angle, the head of the screw may be damaged. Always take care when turning the screws. Make sure to use genuine parts (aluminum) when replacing screws. Forcibly overtightening the screws may result in damage. Always use sufficient care. (Recommended tightening torque: 80 cN·m/Approx. 8 kgf·cm)
- Do not place stickers or adhesive tape on the shield/visor.
- If the shield/visor becomes difficult to open or close, or it makes a rubbing sound, apply silicone oil onto the window beading. Refer to "Applying Silicone Oil" (p.14) for details of the application points.

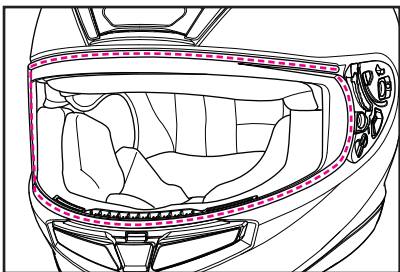


シリコンオイルの使用方法

シリコンオイルは、ごみやホコリをふき取ってから塗布し、余分なシリコンオイルはふき取ってください。常に快適にご使用いただくため、定期的なメンテナンスをお勧めします。

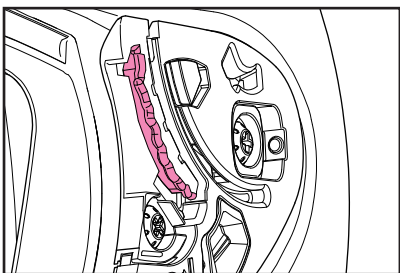
窓ゴムへのシリコンオイルの使用方法

シールドと窓ゴムの密着性を保つため、点線で示した位置に、付属のシリコンオイルを少量塗布してください。シリコンオイルがシールドに付着すると、視界の妨げとなる恐れがあるので、余分なシリコンオイルは必ずふき取ってください。



フックレールへのシリコンオイルの使用方法

シールドの開閉の動きが悪くなったり、擦れるような音が発生した場合は、図で示した位置に付属のシリコンオイルを極少量塗布してください。



Applying the Silicone Oil

Apply the silicone oil after wiping off any dust and dirt. Also wipe off any excess silicone oil after application. Regular maintenance is recommended to ensure continuing comfort when using the helmet.

Applying the Silicone Oil on the Window Beading

To maintain adhesion between the shield/visor and window beading, apply a small amount of the supplied silicone oil along the dotted line. If silicone oil adheres to the shield/visor, it may impair visibility. Ensure you wipe off any excess oil.

Applying the Silicone Oil in the Hook Rails

If the shield/visor becomes difficult to open or close, or it makes a rubbing sound, apply a small amount of the enclosed silicone oil on the part shown in the drawing.

防曇シート

防曇シートをご使用の場合は、ご使用前に、別紙の防曇シートの取扱説明書をご覧ください。



- クリア以外のシールドに防曇シートを装着した状態で、夜間走行はしないでください。
- 防曇シートは、シールドよりも傷つきやすい材質でできているので、取り扱いには十分ご注意ください。
- 防曇シートを使用すると、乗車姿勢によっては視界が妨げられる可能性があります。
- 防曇シートは、保護フィルムを剥がして使用してください。
- 防曇シートは、低温多湿などの曇りやすい条件下でヘルメット内が密閉された状態が続くと、水蒸気でシートが飽和状態となり、にじみや曇りが発生することがあります。にじみや曇りが発生すると、視界が妨げられ大変危険ですので、シールドを開けてヘルメット内をよく換気し、にじみや曇りを取り除いてください。
- CWR-F2 シールドの防曇シートを交換する場合は、SHOEI 純正品の SHOEI DRYLENS 304 または PINLOCK® EVO lens DKS304 をご購入ください。
- e:DRYLENS をご使用の場合は、別紙の e:DRYLENS 専用の取扱説明書をご覧ください。

* PINLOCK® は、PINLOCK SYSTEMS B.V. の登録商標です。

Anti-fog Sheet

Before using the anti-fog sheet, read its instruction manual.

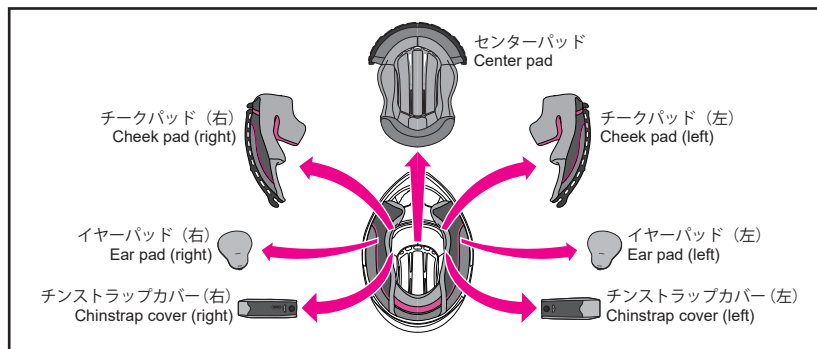


- Daytime use only. Never use anti-fog sheet at night or in any other low visibility condition.
- The anti-fog sheet is made of a material that is easier to scratch than the outer shield/visor. It should be treated with great care.
- The anti-fog sheet may obstruct the rider's view in some riding positions.
- Remove the protective film before using the anti-fog sheet.
- The anti-fog sheet may become saturated with water vapor if the helmet is used continuously in low-temperature, high-humidity conditions, especially with the lower vent closed. This can lead to streaks and fogging. If streaks or fog appears, it may obstruct your view and be very dangerous! In this case, open the shield/visor to circulate air within the helmet to remove the streaks and fog from the helmet.
- Purchase SHOEI DRYLENS 304 or PINLOCK® EVO lens DKS304 for replacement of the anti-fog sheet for the CWR-F2 shield/visor.
- When using the e:DRYLENS, read its instruction manual.

* PINLOCK® is a registered trademark of PINLOCK SYSTEMS B.V.

内装の交換について

Replacing the Interior Parts



本製品はセンターパッド、チークパッド（左右）、チンストラップカバー（左右）、イヤerpパッド（左右）を取り外して洗うことができます。また、オプションパッドに交換することで、かぶり心地を調整することができます。内装の名称と図を参照して、着脱を確実に行ってください。センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。内装を交換する場合は、下記表を参照のうえ、正しいサイズのものを求めください。

Center pad, right and left cheek pads, right and left chinstrap covers, and right and left ear pads can be removed for washing. You can also adjust the comfort level by replacing the above pads with optional pads. Refer to the list and drawing of the interior parts, ensure secure installation and removal. Be sure to always wear the center pad, cheek pads, chinstrap covers when using the helmet. When replacing interior parts, refer to the following table and purchase the correct size.

パッドサイズ / Pad sizes

製品サイズ / Helmet size		XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL	XXXXL
センターパッド / Center pad	オプション（きつめ） / Optional (tight fit)	—	S13	M13	L13	XL13	XL9	—	XXXL9
	標準 / Standard	S13	S9	M9	L9	XL9	XL5	XXXL9	XXXL5
	オプション（ゆるめ） / Optional (loose fit)	S9	S5	M5	L5	XL5	—	XXXL5	—
チークパッド / Cheek pad	オプション（きつめ） / Optional (tight fit)	—	39	39	39	39	35	39	35
	標準 / Standard	39	35	35	35	35	31	35	31
	オプション（ゆるめ） / Optional (loose fit)	35	31	31	31	31	—	31	—

- チークパッドは全サイズ共用パーツです。例えば、M サイズで頬部を緩くしたい場合はチークパッド 31、きつくしたい場合はチークパッド 39（共にオプションパーツ）に交換してください。
- センターパッドは各製品サイズで異なります。ご購入の際、お手持ちのヘルメットのサイズを確認してください。

- Cheek pads are standardized across all helmet sizes. For example, if you want to loosen the cheek area of the M size helmet, replace the cheek pads with cheek pads 31. If you want to tighten the cheek area, replace the cheek pads with cheek pads 39 (both are optional parts).
- The center pad is different for each helmet size. Please check the size of your helmet at the time of purchase.

内装の取り外し方、取り付け方

内装の装着は、下記の手順で行ってください。

内装の取り外し方

チンカーテンを装着している場合は、チンカーテンを取り外してから内装を取り外してください。

1. チークパッドの取り外し

チークパッドを、チークパッドベースから引きはがすように3カ所のホックを外します（図1）。チークパッドブラケット（A）からチークパッドのプレート（a）を引き抜き、チークパッドをヘルメットの事前側に引きながら、前方から順にプレートを引き抜いていきます（図2）。最後に、チークパッドブラケット（B）からプレート（b）を引き抜きます（図3）。溝bを引き抜く際は、強く引かず、すばやく引き抜いてください。必ず溝aから外してください。溝aを取り付けた状態で溝bを真上に引き抜くと、プレートを破損する可能性がありますので、ご注意ください。反対側も、同じ要領で取り外します。



警告

通常の取り外しの際には、エマージェンシータブを引っ張って取り外さないでください。エマージェンシータブの機能や注意事項については、「E.Q.R.S.（エマージェンシーquickリリースシステム）（p.22）」を参照してください。

Removing and Installing the Interior Parts

Follow the procedure below to remove and install the interior parts.

Removing the Interior Parts

If the chin curtain is installed in the helmet, first remove the chin curtain and then remove the interior parts.

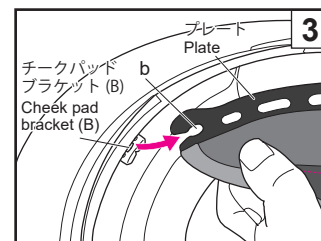
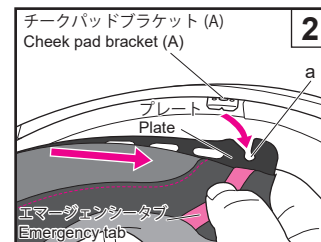
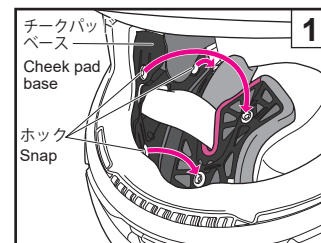
1. Removing the Cheek Pads

Unfasten the three snaps to remove the cheek pad from the cheek pad base (Drawing 1). Pull the plate notch (a) of the cheek pad out of the cheek pad bracket (A). After this, remove the plate from first the front and then the rear while drawing the cheek pad to the front of the helmet (Drawing 2). Finally, pull the plate notch (b) out of the cheek pad bracket (B) (Drawing 3). When pulling out notch (b), do so carefully without using force. Be sure to pull notch (a) first. If you pull notch (b) directly upward and out while notch (a) is still inserted, the plate may be damaged. Remove the opposite side in the same manner.



WARNING

During normal removal, do not pull the emergency tab to remove the cheek pads. For information on the functions and precautions of the emergency tab, please refer to "E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)" (p. 22).



日本語

2. イヤーパッドの取り外し

イヤーパッドは、ヘルメット内への風の巻き込みに起因する騒音を低減します。

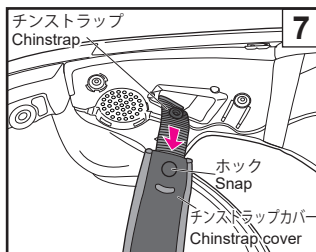
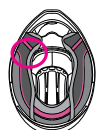
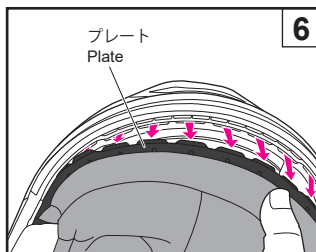
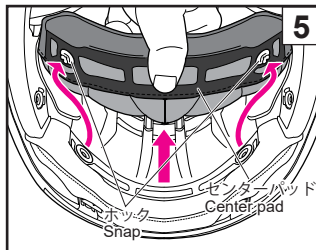
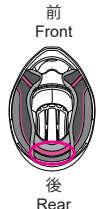
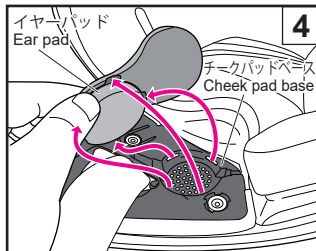
プレート部分に4カ所ある爪を、図4のようにチークパッドベースから引き抜き、イヤーパッドを取り外します。反対側も、同じ要領で取り外します。

3. センターパッドの取り外し

後頭部のホックを2カ所外してから（図5）、前頭部のプレートを中央から引き剥がすようにして（図6）、センターパッドを取り外します。

4. チンストラップカバーの取り外し

チンストラップカバーを取り外すには、チークパッドを取り外してからチンストラップカバーのホックを外し、チンストラップから引き抜きます（図7）。反対側も、同じ要領で取り外します。



English

2. Removing the Ear Pads

The ear pads are designed to reduce wind noise.

Unfasten the four clasps on the plate from the cheek pad base, as shown in Drawing 4. Remove the ear pad. Remove the opposite side in the same manner.

3. Removing the Center Pad

After unfastening the two snaps of the rear headpiece (Drawing 5), pull the plate of the front headpiece away from the center (Drawing 6), and then remove the center pad.

4. Removing the Chinstrap Cover

To remove the chinstrap cover, detach the cheek pads, unfasten the snap of the chinstrap cover, and pull the chinstrap cover off the chinstrap (Drawing 7). Remove the opposite side in the same manner.

日本語

内装の取り付け方

1. チンストラップカバーの取り付け

チンストラップカバーは左右で形状が異なります。取り付けの際は、図を参照し、左右を確認してからチンストラップに通し、カチッと音がするまでホックをはめ込みます（図8）。

2. センターパッドの取り付け

前部プレートは、片側から反対側にかけて、ブラケットの隙間にすべらせるように入れます（図9）。次に後頭部の2カ所のホックを「カチッ」と音がするまではめ込みます（図10）。

3. イヤーパッドの取り付け

イヤーパッドは、左右で形状が異なります。取り付けるときはイヤーパッドの左右を確認し、図11のようにプレート部分の4カ所の爪を、それぞれチークパッドベースの切り欠き部分と位置を合わせ、イヤーパッドの上から押さえてはめ込みます。反対側も、同じ要領で取り付けます。



イヤーパッドを取り付けると、周りの車やバイクの音が、通常より小さく聞こえます。運転時は、特にご注意ください。

English

Installing the Interior Parts

1. Installing the Chinstrap Covers

The shapes of the left and right chinstrap covers are different. When attaching them, refer to the figure. After confirming the right and left sides, slide them along the chinstrap and press down on the snaps until you hear a clicking sound (Drawing 8).

2. Installing the Center Pad

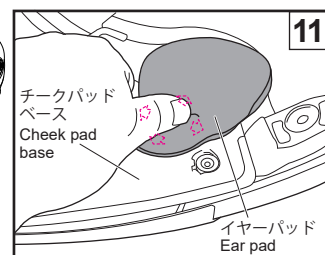
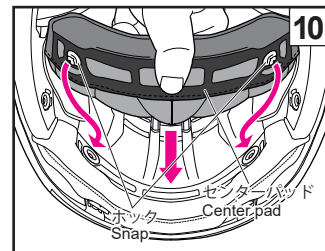
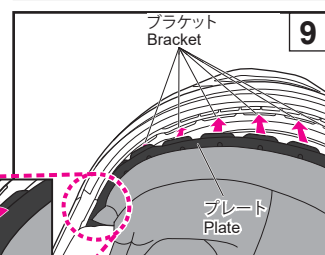
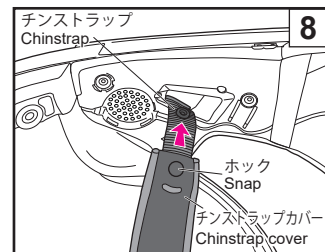
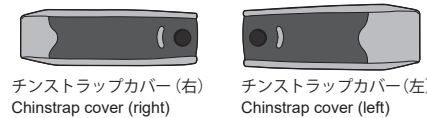
Slide and insert the front plate into the gaps of the bracket from one side to another (Drawing 9). Snap the two snaps into place in the rear of the center pad (Drawing 10).

3. Installing the Ear Pads

The shapes of the left and right ear pads are different. After confirming the ear pad is correct for the side, align the four clasps on the plate with the notches of the cheek base (Drawing 11). Fix the ear pad in place. Also attach the opposite side in the same manner.



With the ear pads installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding.



4. チークパッドの取り付け

チークパッドを取り付ける前に、3カ所のホックが図の位置にあることを確認してください(図12)。正しい位置でない場合、ホックがはまらないことがあります。

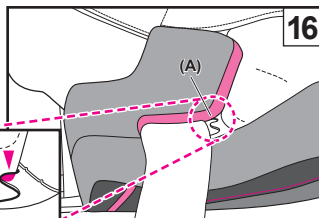
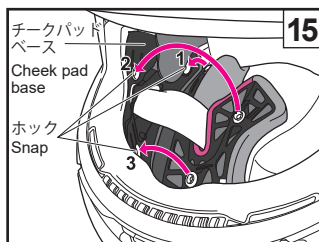
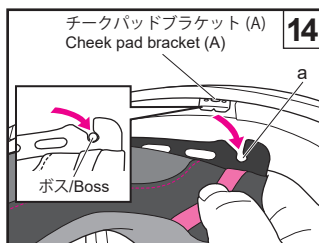
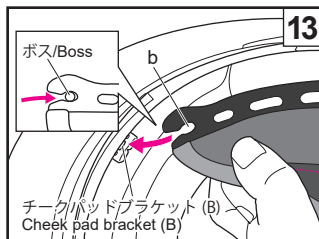
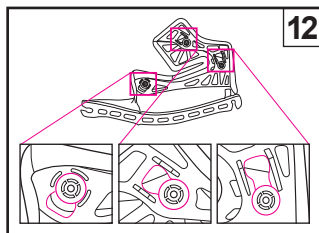
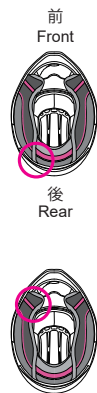
取り付けるときは、チークパッドの左右を確認してください。

プレート後端部の溝bをチークパッドブラケット(B)のボスに差し込み(図13)、プレートを後方へスライドさせます。

次に、プレート後端から前方に向かって差し込んでいき、プレートの溝aをチークパッドブラケット(A)のボスに差し込みます(図14)。このとき、図13のようにプレート後端部が奥までしっかりスライドしていないと、溝aがボスにはまりませんのでご注意ください。

プレートを差し込んだあと、図15のようにチンストラップをチークパッドのくぼみに通し、(1)→(2)→(3)の順にホックをはめ込みます。ホックは、パッド側からホックの上半分を強く押し、「カチッ」と音がするまではめ込みます。図16のようにパッド角部分を押し、チークパッドのプレートをチークパッドベースの突起部にはめ込みます。

反対側も、同じ要領で取り付けます。



English

4. Installing the Cheek Pads

Before installing the cheek pads, make sure that the three snaps are positioned properly (Drawing 12). If the positions are not correct, the snaps may not be fastened securely.

Before attaching the cheek pads, confirm the left and right sides.

Hook the slit b at the back end of the plate onto the boss of the cheek pad bracket (B) (Drawing 13) and slide the plate backward.

Insert the plate from the back end toward the front, and fit the slit a of the plate onto the cheek pad bracket (A) (Drawing 14). Ensure that the plate has slid completely to the back as shown in Drawing 13. Otherwise the parts cannot be engaged.

After inserting the plate, pass the chin strap through the hollow section of the cheek pad (Drawing 15). Then fasten snaps (1), (2), and (3) in order. Strongly press down on the upper part of the snaps from the pad side until they click into place. Push on the corner of the pad (Drawing 16) so that the plate of the cheek pad fits into the protrusion of the cheek pad base.

Also attach the opposite side in the same manner.

内装の取り扱いに関するご注意

- 内装の取り外し、取り付け作業は、各パーツを傷付けないように、ていねいに行ってください。プレートを脱着する際は、できるだけ脱着箇所付近のプレート、もしくはプレートの近くを持って脱着してください。ホックを脱着する際は、できるだけホックの近くを持って脱着してください。ホックを取り付ける際は、「カチッ」と音がするまできちんと取り付けてください。

- 内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機をご使用の場合はネットに入れるなどして、ていねいに洗ってください。洗濯の際は、中性洗剤を水またはぬるま湯に溶かして洗い、その後よく水ですすいでください。洗濯後は、乾いた布で水を拭き取り、陰干ししてください。内装/パーツのプラスチック部分を破損する恐れがありますので、強くしぼったり、プラスチック部分を折り曲げたりしないでください。脱水機を使用する場合は、十分ご注意ください。内装パーツを乾燥させる際は、衣類乾燥機や、ヘアドライヤー、その他の乾燥機類を使用しないでください。内装パーツが熱で損傷する恐れがあります。衝撃吸収ライナー（発泡スチロール部分）は、柔らかい布を水または水で薄めた中性洗剤で湿らせてふいてください。衝撃吸収ライナーは、陰干して乾燥させてください。熱に非常に弱いので、日光に当たったり、乾燥機類を使用したりしないでください。衝撃吸収ライナーが高熱にさらされた場合は、販売店または弊社まで直接ご連絡頂き、使用できるかどうかをお問い合わせください。パーツを破損する恐れがありますので、40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。

Important Notice about Handling the Interior Parts

- During the removing/reattaching procedure, treat the interior parts carefully so as not to damage them. When attaching or detaching the plate, you should hold it near the snaps or the padding near the plate. When attaching or detaching a snap, you should also hold it near the fastened area. Fasten the snaps firmly until they click into place.
- You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use cold or lukewarm water with neutral laundry detergent for washing, and then thoroughly rinse the parts with clean water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a clothes spinner. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. Otherwise, interior parts may be damaged by heat. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.

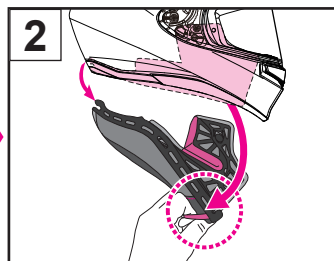
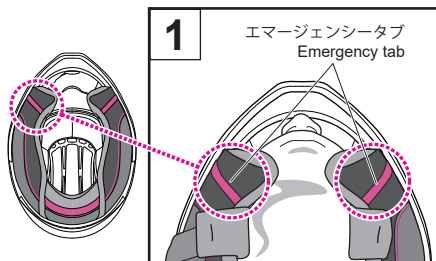
E.Q.R.S. (エマージェンシー クイックリリースシステム)

E.Q.R.S. (エマージェンシー クイック リリース システム) とは、万が一の事故の際、ヘルメットからチークパッドを引き抜くことで、救護者がライダーの頭部への負担を最小限に抑えつつ、容易にヘルメットを取り外すことができるシステムです。

緊急時にチークパッドを外すには、最初にチンストラップをほどこか切断し、ライダーの頭部が動かないようにヘルメットを押さえ、赤いタブ部分 (図 1) を持ち、図 2 で示された方向にエマージェンシータブを引っ張ります。(※チンカーテンが装着されている場合は、エマージェンシータブを引き出す前に取り外してください。)

エマージェンシータブを引っ張ることでチークパッドのフックが外れ、ライダーがヘルメットを被った状態のまま、ヘルメット下部からパッドを引き抜くことができます。反対側のチークパッドも同じように外します。

チークパッドを外すときは、必ずヘルメットをしっかり押さえ、ライダーの頭部を動かさないようご注意ください。



- ヘルメットからチークパッドを引き抜くとき、片方の手で必ずヘルメットを固定してください。
- 必ず専用のチークパッドを使用してください。専用の部品以外を取り付けたりしないでください。
- ヘルメットにチンカーテンが装着されている状態のときは、チンカーテンを取り外してからエマージェンシータブを操作してください。

警告

- 走行中は絶対に使用しないでください。
- 普段、メンテナンスなどの目的でチークパッドを取り外すときには使用しないでください。
- 以下のステッカーをヘルメットから剥がさないでください。

EMERGENCY USE ONLY
PULL RED TAB AND REMOVE CHEEK PAD

E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

In the event of an accident, the E.Q.R.S. allows emergency medical personnel to extract the cheek pads from the helmet so it can be easily removed with minimal load placed on the neck of the rider.

To remove the cheek pads in an emergency, first undo or cut the chinstrap and hold onto the helmet so the rider's head will not move. Next, hold the red tab (Drawing 1) and then pull out the emergency tab in the direction shown in Drawing 2. (If chin curtain is equipped, it must be removed before using the emergency tab.)

Pulling the emergency tab should release the snaps of the cheek pad, allowing the pad to be pulled out from the bottom while the rider is still wearing the helmet. Also remove the cheek pad on the opposite side in the same manner.

When removing the cheek pads, always hold the helmet securely and be careful that the rider's head does not move.



- When removing the cheek pad from the helmet, be sure to hold the helmet with a hand.
- Always use SHOEI genuine cheek pads. Do not install any items other than genuine parts.
- If the chin curtain is installed in the helmet, remove the chin curtain before handling the emergency tab.

WARNING

- Never use the Emergency Quick Release System during ordinary riding.
- In addition, do not use the E.Q.R.S. when removing the cheek pads for maintenance.
- Never peel this sticker from the helmet.

専用インターコムの取り扱いに 関するご注意

警告

- インターコムをご使用になる前に、ご使用になるインターコムの注意事項を必ずお読みください。また、インターコム本体の取り扱いについては、使用されるインターコムの取扱説明書を参照してください。
- インターコムをご使用になる際は、インターコムの USB ポートの保護キャップを、常に閉じた状態で使用してください。また、インターコムのバッテリーを充電する際は、必ず USB ポートにごみやホコリ、水分が付着・侵入していないか確認してから、充電してください。バッテリーが発熱・発火する可能性があり危険です。
- インターコムをご使用になる際、インターコムや接続機器の音量設定によっては周囲の音が聞こえなくなることがあります。ご使用にあたっては、周囲の音を聞き取れるように音量設定してください。

その他のご注意

警告

- ご使用の前に、シールド左右のフックがフックレールに確実にハマっているか確認してください。
- センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着して、ご使用ください。
- ヘルメットおよびシールドのお手入れに、40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、ヘルメットの構成部材が変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
- 走行中に付着した虫による汚れは、放置すると塗装面を浸食し、完全に除去できなくなりますので、すみやかに取り除いてください。
- シールドや内装を交換する際は、必ず純正部品を使用してください。

Important Notice about Handling the Specific Intercom

WARNING

- Read the safety precautions of the intercom you use carefully before using it. For information about handling the intercom, please refer to the instruction manual of the intercom you use.
- When using the intercom, always keep the protective cap of the intercom USB port closed. Before charging the intercom battery, be sure to confirm that there is no dirt, dust, or moisture on or inside the USB port. Failure to do so may result in the battery overheating or catching fire, posing a hazard.
- When using the intercom, the sound from nearby vehicles can be impaired depending on the volume settings of the intercom and its connecting devices. Be sure to adjust your volume accordingly so that your hearing is not impaired.

Other Cautions

WARNING

- Before use, check that the hooks on both sides of the shield/visor are fit in their hook rails firmly.
- Be sure to always wear the center pad, cheek pads, chinstrap covers when using the helmet.
- When cleaning and caring for the helmet and shield/visor, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the helmet's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- If insects become stuck to the helmet during riding and are left in place, the helmet surface may be corroded. They should be removed promptly.
- Be sure to use SHOEI genuine parts when replacing the shield/visor or inner parts.

パーツリスト

これらのオプションパーツは、修理や交換が可能です。部品を交換する場合は、別紙の各部品の取扱説明書をお読みください。

- CWR-F2 シールド
- CWR-F2 シールドベースセット 2 (左右セット)
- Q.R.S.A. スクリューセット
- SHOEI DRYLENS 304/PINLOCK® EVO lens DKS304
- アッパー エア インテーク
- ロア エア インテーク シャッター (左右セット)
- センターパッド
- チークパッド (左右セット)
- チンストラップカバー (左右セット)
- イヤーパッド C (左右セット)
- プレスガード F
- チンカーテン D
- SHOEI COMLINK アダプター

Parts List

These optional parts are available for repair or replacement.

Before replacing the parts, carefully read their instruction manuals.

- CWR-F2 shield/visor
- CWR-F2 shield/visor base set 2 (right and left)
- Q.R.S.A. screw set
- SHOEI DRYLENS 304/PINLOCK® EVO lens DKS304
- Upper air intake
- Lower air intake shutters (left and right set)
- Center pad
- Cheek pads (left and right set)
- Chinstrap covers (left and right set)
- Ear pads C (left and right set)
- Breath guard F
- Chin curtain D
- SHOEI COMLINK adapter